

Anleitung

Sport-Thieme Stoppuhr „Countdown“

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Sport-Thieme Produkt entschieden haben!

Damit Sie viel Freude an diesem Produkt haben und die Sicherheit gewährleistet ist, sollten Sie diese Gebrauchsanleitung vor dem Gebrauch zunächst vollständig durchlesen. Bewahren Sie die Anleitung gut auf. Für Fragen und Wünsche stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.



Deutsch
English
Nederlands
Français
Italiano

Deutsch

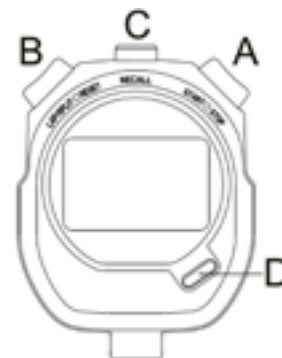
Bedienungsanleitung

Details

- Zeit, Kalender, Alarm1, Chronograph und Timer;
- Ein-/Ausschalten, Stummschalten, Temperaturanzeige, Batteriewechselanzeige;
- 3-reihige Anzeige, Auflösungen von 1/100 pro Sekunde, Zählung bis max. 10 Stunden;
- 10/20/30/50 Speicheraufzeichnungen mit Zwischen- und Rundenzeiten.

Tasten (siehe rechts)

- [A] START/STOPP
- [B] RUNDE/ZWISCHENZEIT • ZURÜCKSETZEN
- [C] ERINNERN
- [D] MODUS



Gebrauchsanleitung

Ausschalten

Bevor Sie die Stoppuhr ausschalten, achten Sie bitte darauf, dass die Daten im Modus [Stoppuhr] und [Countdown] gelöscht sind, öffnen Sie dann den Modus [Uhr], halten Sie die Tasten [A] und [B] 3 Sekunden lang gedrückt. Auf der Anzeige wird „AUS“ (OFF) angezeigt, und nach einem dreifachen Tonsignal wird das Gerät ausgeschaltet. Wenn Sie die beiden Tasten innerhalb der 3 Sekunden loslassen, wird die Anzeige wieder im Modus [Uhr] angezeigt. Während der Ausschaltzeit laufen die Stoppuhr und der Countdown und Daten im Stoppuhr- oder Countdown-Modus werden nicht gelöscht, die Anzeige „Warnung“ (Alert) erscheint und es ertönt ein Signalton. Wenn Sie die Hold-Taste loslassen, wird in der Anzeige wieder der Modus [Uhr] angezeigt.

Einschalten

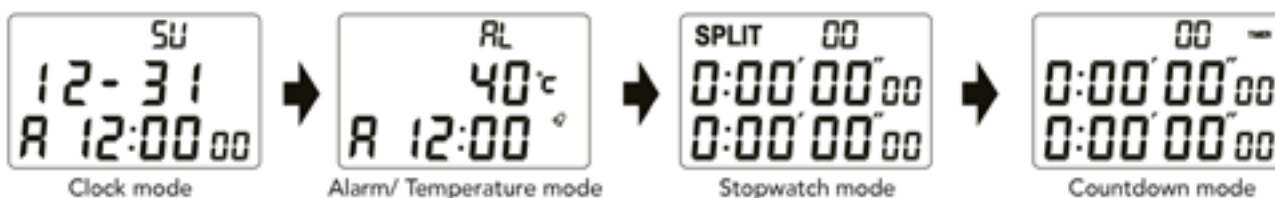
Halten Sie im ausgeschalteten Zustand die Taste [D] 2 Sekunden lang gedrückt, um die Stoppuhr einzuschalten.

Umschalten zwischen den Modi

Drücken Sie im Modus Uhr die Taste [D], um in der folgenden Reihenfolge zwischen den Modi zu wechseln:

- Modus Uhr.
- Modus Alarm/Temperatur.
- Modus Stoppuhr.
- Modus Timer.

Zeit-/Kalendereinstellungen, Stummschalten



Halten Sie im Uhrenmodus die Taste [C] 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung [Uhrzeit] vorzunehmen. Wenn die Anzeige „Sekunden“ blinkt, drücken Sie wiederholt auf die Taste [B], um zwischen „Sekunden → Minuten → Stunden → Jahre → Monate → Tage → Töne“ zu wechseln. Wenn die Ziffern blinken, drücken Sie wiederholt auf die Taste [A] zum Hinzufügen von „1“ und halten Sie sie gedrückt, damit die Ziffernwerte schneller ansteigen. Wenn Sie in den Modus „Ton“ (sound) wechseln, können Sie den Tastenton einstellen. Drücken Sie die Taste [A], um „ein“ oder „aus“ zu wählen. „Ein“ zeigt an, dass der Ton aktiv ist. Beim Drücken einer Taste ertönt dann ein Piepton. „Aus“ zeigt an, dass kein Ton erklingt. Es ertönt kein Ton, wenn eine Taste gedrückt wird. Nach Abschluss der Einstellung drücken Sie einmal auf die Taste [C], um den Modus [Uhr] zu verlassen. (Die Wocheneinstellung wird automatisch aktualisiert und braucht nicht gesondert eingestellt zu werden.)

Wenn Sie die Anzeige von Jahr/Monat, Tag, Woche im Uhr-Modus anzeigen möchten, drücken Sie wiederholt auf die Taste [A].

Wechseln Sie zwischen der 12-, bzw. 24-Stundenanzeige, indem Sie im Uhr-Modus wiederholt auf die Taste [B] drücken.

Alarmeinrichtungen.

Halten Sie im Alarm-/Temperaturmodus die Taste [C] 2 Sekunden lang gedrückt und öffnen Sie den Modus Alarmeinrichtungen. Die Anzeige „Stunde“ blinkt. Drücken Sie wiederholt auf [B], um zwischen „Stunde → Minute“ zu wechseln. Wenn die Ziffern zu blinken beginnen, drücken Sie wiederholt auf [A], um „1“ hinzuzufügen. Halten Sie diese Taste gedrückt, damit der Ziffernwert schneller ansteigt. Drücken Sie nach Abschluss der Einstellung auf die Taste [C], um den Alarmeinrichtungsmodus zu verlassen.

Ein-/Ausschalten des Alarms, Wechseln der Temperaturanzeige „°C“ oder „°F“

Drücken Sie im Alarm-/Temperaturmodus wiederholt auf die Taste [A], um den Alarm ein- „☞“ oder auszuschalten „☞“.

Drücken Sie wiederholt auf die Taste [B], um „°C“ oder „°F“ auszuwählen.

Stoppuhr-Einstellungen

Die Ziffern in den oberen beiden Zeilen zeigen den Rundenzähler und die Zwischenzeit (akkumulierte Zeit seit dem Start der Messung) oder die Rundenzeit (Intervall der Zeit seit dem letzten Ablesen) an. Die Ziffern in der unteren Zeile zeigen die aktuelle Laufzeit an. Wenn Sie den Reset-Modus der Stoppuhr aufrufen, drücken Sie auf die Taste [C], um die zweite Zeile auszuwählen und den Speicher für „Zwischenzeit“ (SPLIT) oder „Rundenzeit“ (LAP) anzuzeigen.

Modus Stoppuhr

Drücken Sie im Stoppuhrmodus wiederholt auf die Taste [A], um die Stoppuhr zu starten oder anzuhalten und drücken Sie wiederholt auf die Taste [B], um Daten im laufenden Modus abzurufen. Drücken Sie im Pausenmodus auf die Taste [B], um die Daten zu löschen.

Speicherabruf

Drücken Sie auf die Taste [C] um die Anzeige „ABRUF“ (RECALL) zu öffnen und wiederholt auf die Taste [C] für die Anzeige „FS“ (schnellste Zeit) und den Rundenzähler → „SL“ (langsamste Zeit) sowie den Rundenzähler → „AV“ (durchschnittliche Zeit) sowie den gespeicherten Rundenzähler anzuzeigen. Drücken Sie wiederholt auf die Taste [C], um die Einträge im Speicher nacheinander aufzurufen. Drücken Sie nach Abschluss der Überprüfung auf die Taste [D], um die Speicherstatus-Anzeige zu schließen.

Modus Timer.

Das Symbol „TIMER“ wird im Timer-Zeitmodus angezeigt. Die erste und zweite Zeile enthält die Werte „beendete Timer-Zeiten“ und „voreingestellte Timer-Zeit“. In der unteren Zeile wird die laufende Countdown-Zeit angezeigt.


Einstellen der Timer-Zeit

Halten Sie die Taste [C] im Timer-Modus 2 Sekunden lang gedrückt, um die Timer-Einstellungen zu öffnen. „Stunde“ beginnt zu blinken, drücken sie wiederholt auf die Taste [B], um zwischen „Stunde → Minute → Sekunde“ zu wechseln. Wenn die Ziffer zu blinken beginnt, drücken Sie auf [A], um „1“ hinzuzufügen und halten Sie die Taste gedrückt, damit der Ziffernwert schneller ansteigt. Drücken Sie nach Abschluss der Einstellung auf die Taste [C], um den Timer zu verlassen.

Timer starten oder anhalten

Drücken Sie im Timer-Modus wiederholt auf die Taste [A], um den Timer zu starten oder anzuhalten. Drücken Sie im Pausenmodus auf [B], um den Timer zurückzusetzen und zu löschen. Nach dem ersten Ablauf des Timers, fügt der Zähler „1“ hinzu und es ertönt ein Warnton, wenn der Wert 9999 erreicht wird. Dann hält der Timer an und die Zeiten werden gelöscht.

Anzeige bei schwacher Batterie

Wenn die Batterie schwach ist, beginnt die Anzeige zu blinken und es wird  angezeigt. Tauschen Sie die Batterie bitte rechtzeitig aus (Batterie CR2032). Achten Sie dabei darauf, dass die Batterien korrekt eingelegt werden.

ZURÜCKSETZEN auf Werkseinstellungen

Wenn die Stoppuhr abgestürzt ist oder etwas Ungewöhnliches passiert ist, halten Sie die Tasten [ABCD] 2 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt, um sie neu zu starten. Nach dem Neustart werden alle Daten zurückgesetzt.

IV Wartung

- Bei schwacher Batterie legen Sie bitte eine neue (CR2032) ein und vergewissern Sie sich, dass sie korrekt eingelegt wurde.
- Halten Sie das Gerät vor längerer heißer Sonneneinstrahlung geschützt, damit es sich nicht verdunkelt.
- Halten Sie das Gerät von scharfen Gegenständen und ätzenden Flüssigkeiten fern, damit es nicht beschädigt wird.

Executive Standard Nr. GB/T22778-2008

Garantiezeitraum: Ein Jahr ab Kaufdatum

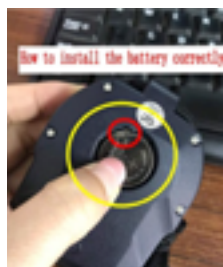
! Ausgeschlossen sind Batterie sowie physische Schäden.

Batteriewechsel



Batterietyp: CR2032H 3V-Lithium-Mangan-Dioxid-Knopfzelle

Öffnen Sie die Batterieabdeckung, indem Sie sie mithilfe einer Münze in Richtung der Markierung OPEN drehen. Nehmen Sie die Batterie heraus und legen Sie eine neue ein. (Die beschriftete Seite muss nach oben zeigen.) Dann drehen Sie die Abdeckung in Richtung der Markierung CLOSE.



(Die beschriftete Seite muss nach oben zeigen – wie abgebildet.)

English

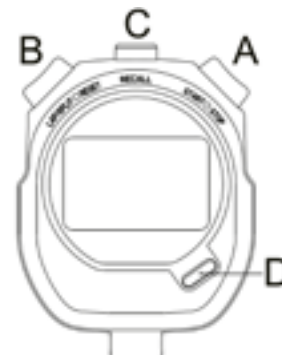
Manual

Features

- Time, calendar, alarm, chronograph and countdown;
- Turn on/off, mute key, temperature display, low battery indication;
- Three row display, resolutions of 1/100 a second, count up max to 10 hour;
- 10/20/30/50 memory records with split and lap times.

Button instructions.

- [A] START/ STOP
- [B] LAP/ SPLIT•RESET
- [C] RECALL
- [D] MODE



Operation instructions

Shutdown operation

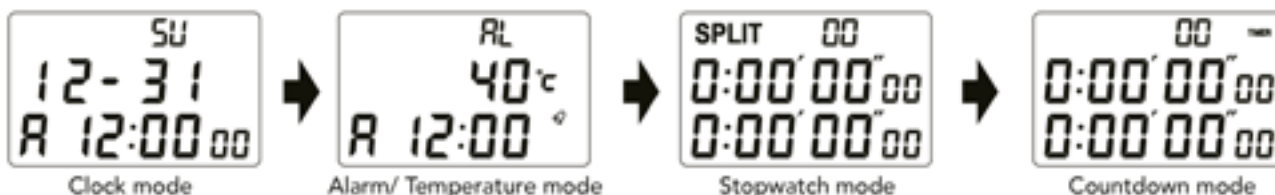
Before turning off the stopwatch, please make sure the data in [stopwatch] and [countdown] mode are all cleared, then enter [clock] mode, press and hold [A] and [B] key for 3 second, the interface display “OFF” until being three times prompt tone, it is turned off. If release the two keys within 3 second, the interface get back to [clock] mode. During the turning off period, if the stopwatch and countdown is running or all data in stopwatch or countdown mode are not all cleared, the interface display “Alert” and there is beep warning. When release the hold, the interface get back to [clock] mode.

Turning on operation In turning off state, press and hold [D] key for 2 second to turn on the stopwatch.

Switching between modes

In clock mode ,Press [D] key switch between modes as the following sequence:

- Clock mode.
- Alarm/ Temperature mode.
- Stopwatch mode.
- Countdown mode.



Time/ Calendar settings, button mute settings.

While in the clock mode, press and hold the [C] key for 2 second to enter the [time] setting. “Second” starts to flash, then press [B] key each time to switch to “seconds → minutes → hours → years → months → days → sounds” as sequence. When the digits are flashing, each press [A] key to add “1”, keeping pressing will increase rapidly. When switch to “sound” mode, set the key sound. Press [A] key to select “on” or “off”. “On” indicates sound is active. There is beep sound when pressing the key. “Off” indicates sound closed. It is mute under pressing the key. After finish setting, press [C] key one time to exit [Clock] mode setting . (The week is updated automatically, no need set.)

Switching year/month, day, week display, in the clock mode, each press [A] key to switch the display of “year” or “week, month, and day”.

Switch 12/ 24 hour system, in the clock mode, press the [B] button each time to switch between 12 or 24 hours.

Alarm settings.

In Alarm/ Temperature mode, press and hold [C] key for 2 second, then enter the alarm setting modes, “hour“ starts to flash, press [B] key each time, switch to “Hour → Minute”, When the digits start to flash, press [A] key each time to add “1”. Keep pressing to add rapidly. After finish setting, press [C] key to exit alarm setting mode. Turn on/off alarm, switch to temperature “°C” or “°F” In alarm/ temperature mode, press [A] key each time to turn on or off the alarm “🔔” for alarm on, “🔕” for alarm off. Press [B] key each time to select “°C” or “°F”.

Stopwatch setting

The digits on upper two rows show the lap counter and split time (accumulated time since the start of the event) or show lap time (the interval of time since the last reading). The digits on the bottom row display the current running time. Entering stopwatch resetting mode, press [C] key to select the second row to display "SPLIT time" or "LAP time" memory.

Stopwatch mode

In stopwatch mode, press [A] key each time to start or pause stopwatch, each press [B] key to recall one data under running mode. In pause state, press [B] key to clear the data.

Memory recall

Press [C] key to enter the recall memory status, display "RECALL" on screen, each press [C] key to display "FS" fastest time and the lap counter → "SL" slowest time and the lap counter → "AV" average time and saved lap counter. Each press [C] key to review the memory in ascending order. After finish review, press [D] key to exit memory recall status. Countdown mode "TIMER" symbol will be shown on display under countdown time mode. The first and two row shows "finished countdown times" and "preset countdown time". The bottom row shows the running countdown time.

Setting countdown time

In countdown mode, keep pressing [C] key for 2 second to enter the countdown setting. "Hour" starts to flash, each press [B] key at that time, switch between "Hour → minute → second" successively, when the number starts to flash, each press [A] key to add "1", keep pressing to add rapidly. After finish setting, press [C] key to exit countdown.

Start or pause countdown

In countdown mode, each press [A] key to start or pause countdown. In the pause status, press [B] key to reset countdown, clear the countdown. After the countdown time is finished one time, the counter will add "1" and there is warning tone, when the times reach 9999, the countdown will stop and the times is cleared.

Low battery indication

When low battery, the interface starts to flash and display , please replace the battery timely (oell battery is CR2032), meantime make sure the positive and negative polarity of the battery is installed correctly.

Reset factory settings

If the stopwatch is crashed or find something unusual, please press and hold [ABCD] keys for 2 second simultaneously to restart it. After restart, all data is reset.

IV Maintenance

- When low battery, please replace with a new one timely (CR2032) and make sure it will be installed correctly.
- Keep away from prolonged exposure to hot sun or high temperatures to avoid darkening
- Keep away from sharp hard object impact and corrosive liquid, so as not to damage the stopwatch.

The executive standard No.: GB/T22778-2008

Warranty period: one year from the date of purchase
! battery and physical damage is exclude.

Nederlands/België

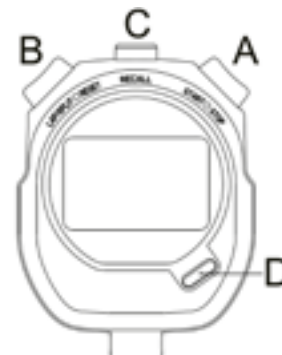
Handleiding

Functies

- Tijd, kalender, alarm, chronograaf en aftellen.
- Aan/uit zetten, toetsgeluid uit, temperatuurweergave, indicatie laag batterijniveau.
- Display met drie rijen, resoluties van 1/100 per seconde, tijd bijhouden tot max. 10 uur.
- 10/20/30/50 geheugenregistraties met tussen- en rondetijden.

Toetsen.

- [A] START/STOP
- [B] RESET • RONDE-/TUSSENTIJD
- [C] GEHEUGEN
- [D] MODUS



Gebruiksaanwijzingen

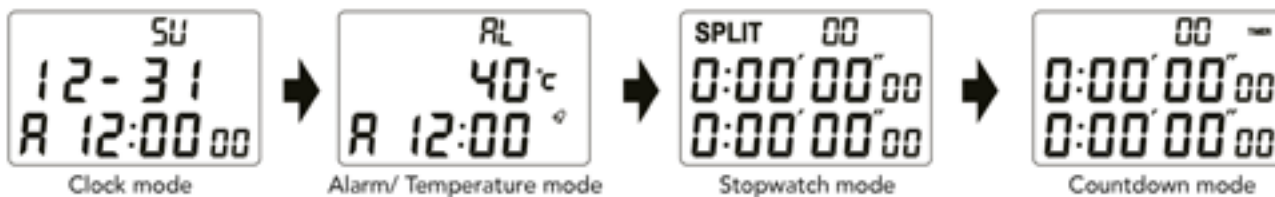
Uitschakelen

Controleer alvorens de stopwatch uit te schakelen dat de opgeslagen gegevens in de modi [stopwatch] en [aftellen] zijn gewist. Schakel naar de modus [klok] en druk 3 seconden de toetsen [A] en [B] in. In de display wordt 'OFF' weergegeven totdat het geluidssignaal driemaal heeft geklonken en de stopwatch is uitgeschakeld. Als de twee toetsen binnen deze 3 seconden worden losgelaten, gaat de interface terug naar de modus [klok]. Wanneer gedurende de uitschakelingsperiode de stopwatch of het aftellen nog loopt of niet alle gegevens in de modi stopwatch of aftellen zijn gewist, wordt de melding 'Alert' weergegeven en klinkt er een pieptoon. Zodra een toets wordt losgelaten, keert de interface terug naar de modus [klok].

Inschakelen

Houd wanneer de stopwatch is uitgeschakeld de toets [D] gedurende 2 seconden ingedrukt om de stopwatch in te schakelen. Schakelen tussen modi Druk in de klokmodus op de toets [D] om in onderstaande volgorde tussen de modi te schakelen:

- Klokmodus.
- Alarm-/temperatuurmodus.
- Stopwatchmodus.
- Aftelmodus.



Instellingen tijd/kalender; instelling toetsgeluid uit.

Houd in de klokmodus de toets [C] gedurende 2 seconden ingedrukt om naar de instellingen voor [tijd] te gaan. 'Seconden' begint te knipperen. Druk op de toets [B] om achtereenvolgens te schakelen tussen seconden → minuten → uren → jaren → maanden → dagen → geluiden. Door op de toets [A] te drukken wanneer de cijfers knipperen wordt het aantal steeds met 1 verhoogd; houd ingedrukt om het aantal snel te laten oplopen. Schakel naar 'geluid'-modus om het toetsgeluid in te stellen. Druk op de toets [A] om 'on' of 'off' te selecteren. 'On' geeft aan dat geluid is ingeschakeld. Er klinkt een pieptoon bij het drukken op de toets. 'Off' geeft aan dat geluid is uitgeschakeld. Bij het drukken op de toets klinkt geen geluid. Druk na het instellen eenmaal op de toets [C] om de instellingen voor [klok]-modus te verlaten. (De week wordt automatisch bijgewerkt en hoeft niet te worden ingesteld.)


Voor het schakelen tussen de weergave voor jaar/maand, dag en week: druk op de toets [A] om te schakelen tussen de weergaven 'jaar' of 'week, maand en dag'.

Voor het schakelen tussen 12- of 24-uurweergave: druk in de klokmodus op de toets [B] om te schakelen tussen 12 of 24 uur.

Alarminstellingen.

Druk in de alarm/temperatuurmodus op de toets [C] en houd deze gedurende 2 seconden ingedrukt om naar de alarminstellingenmodus te gaan. 'Uur' begint te knipperen, druk op de toets [B] om te schakelen tussen uur → minuut. Druk wanneer de cijfers beginnen te knipperen op de toets [A] om steeds '1' toe te voegen. Houd deze toets ingedrukt om het aantal snel te laten oplopen. Druk na het instellen op de toets [C] om de alarminstellingenmodus te verlaten.

Alarm inschakelen/uitschakelen; schakelen tussen °C of °F

Druk in de alarm-/temperatuurmodus op de toets [A] om het alarm in of uit te schakelen:  voor alarm aan, ' ' voor alarm uit. Druk op de toets [B] om °C of °F te selecteren.

Stopwatchinstellingen.

De cijfers in de eerste twee rijen tonen de rondeteller en tussentijd (tijd sinds start van gebeurtenis) of de rondetijd (tijdsinterval sinds laatste waarde). De cijfers in de onderste rij tonen de huidige tijd. Druk in de stopwatchresetmodus op de toets [C] om de tweede rij het geheugen voor 'tussentijd' of 'rondetijd' weer te laten geven.

Stopwatchmodus.

Druk in stopwatchmodus op de toets [A] om de stopwatch achtereenvolgens te starten of te pauzeren. Druk op de toets [B] om één geheugenwaarde gedurende werkmodus op te halen. Druk in pauzestand op de toets [B] om de gegevens te wissen.

Geheugen bekijken

Druk op de toets [C] om naar de geheugenweergavestatus te gaan; op het scherm wordt 'RECALL' weergegeven. Druk op de toets [C] om achtereenvolgens de snelste tijd 'FS' en rondeteller → langzaamste tijd 'SL' en rondeteller → gemiddelde tijd 'AV' en opgeslagen rondeteller weer te geven. Druk steeds op de toets [C] om het geheugen in oplopende volgorde te raadplegen. Druk na het raadplegen op de toets [D] om de geheugenweergavestatus te verlaten.

Aftelmodus

In de afteltijdmodus wordt het 'TIMER'-symbool op de display weergegeven. De eerste en tweede rij tonen 'afgeronde afteltijden' en 'vooraf ingestelde afteltijd'. De onderste rij toont de lopende afteltijd.


Afteltijd instellen

Houd in aftelmodus de toets [C] 2 seconden ingedrukt om naar de aftelinstellingen te gaan. 'Uur' begint te knipperen; druk op dat moment op de toets [B] om achtereenvolgens te schakelen tussen uur → minuut → seconde. Druk wanneer het getal begint te knipperen op de toets [A] om steeds '1' toe te voegen. Houd deze toets ingedrukt om het aantal snel te laten oplopen. Druk na het instellen op de toets [C] om de aftelmodus te verlaten.

Aftellen starten of pauzeren

Druk in aftelmodus op de toets [A] om het aftellen te starten of te pauzeren. Druk in pauzestand op de toets [B] om het aftellen te resetten en te wissen. Nadat de afteltijd eenmaal is verstreken, wordt '1' aan de teller toegevoegd en klinkt er een waarschuwingston. Wanneer de teller 9999 bereikt, stopt het aftellen en worden de tijden gewist.

Indicatie laag batterijniveau

Bij een laag batterijniveau begint de interface te knipperen en wordt  weergegeven. Vervang de batterij (CR2032) op tijd. Let hierbij op dat de positieve en negatieve polen van de batterij juist zijn geplaatst.

Fabrieksinstellingen herstellen.

Houd als de stopwatch is vastgelopen of bij ongebruikelijke activiteit de toetsen [ABCD] 2 seconden gelijktijdig ingedrukt om deze opnieuw op te starten. Na het opnieuw opstarten worden alle gegevens gereset.

IV Onderhoud.

- Vervang bij een laag batterijniveau de batterij (CR2032) op tijd en controleer dat deze correct is geplaatst.
- Stel niet langdurig bloot aan hete zonnestralen of hoge temperaturen om verdonkering te voorkomen.
- Vermijd contact met scherpe, harde voorwerpen en bijtende vloeistoffen om beschadiging van de stopwatch te voorkomen.

De uitvoerende norm nr.: GB/T22778-2008

Garantieperiode: één jaar vanaf de aankoopdatum
! batterij en fysieke schade uitgesloten.

Français

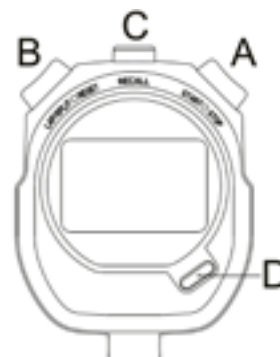
Manuel

Fonctions

- Heure, calendrier, alarme, chronomètre et compte à rebours ;
- Mise sous/hors tension, touche muet, affichage de la température, indicateur de niveau de pile bas ;
- Affichage à trois lignes, résolution de 1/100 de seconde, chronomètre jusqu'à max. 10 heures ;
- Enregistrement en mémoire 10/20/30/50, avec temps intermédiaire et temps au tour.

Bouton d'entraînement.

- [A] MARCHE/ARRÊT
- [B] TOUR / INTERMÉDIAIRE • REMISE À ZÉRO
- [C] RAPPEL
- [D] MODE



Fonctionnement de l'appareil

Arrêt

Avant d'arrêter le chronomètre, assurez-vous que les données en mode [chronomètre] et [compte à rebours] sont toutes effacées. Puis passez en mode [horloge] et maintenez les touches [A] et [B] enfoncées pendant 3 secondes. L'interface affiche "OFF" trois fois puis s'éteint. Si vous relâchez les deux touches avant ces 3 secondes, l'interface repasse en mode [horloge]. Pendant la période d'arrêt, le chronomètre et le compte à rebours fonctionnent ou toutes les données en mode [chronomètre] et [compte à rebours] ne sont pas effacées. L'interface affiche "Alerte" et un bip d'avertissement est émis. Lorsque vous relâchez le bouton, l'interface repasse au mode [horloge].

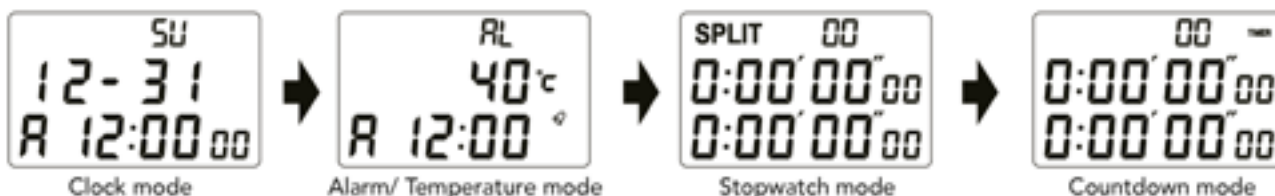
Mise en marche

Pendant l'arrêt, maintenez la touche [D] enfoncée pendant 2 secondes pour déclencher le chrono.

Passage d'un mode à l'autre

En mode horloge, appuyez sur la touche [D] pour passer entre les modes selon la séquence suivante :

- Mode horloge.
- Mode alarme / température.
- Mode chronomètre
- Mode compte à rebours



Paramètres heure/calendrier, paramètres bouton muet.

En mode horloge, maintenez la touche [C] enfoncée pendant 2 secondes pour saisir le réglage [heure]. Les "secondes" commencent à clignoter. Appuyez plusieurs fois sur la touche [B] pour passer successivement de "secondes" → "minutes" → "heures" → "années" → "mois" → "jours" → "sons". Lorsque les chiffres clignotent, chaque pression sur le bouton [A] ajoute 1". Maintenez le bouton enfoncé pour ajouter rapidement des secondes. Lorsque vous êtes passé en mode "son", vous pouvez régler la touche son. Appuyez sur la touche [A] pour activer ou désactiver le son ("on" ou "off"). "On" indique que le son est actif. Un bip retentit lorsque vous appuyez sur la touche. "Off" indique que le son est désactivé. Rien ne se passe lorsque vous appuyez sur la touche. Quand le paramétrage est terminé, appuyez une fois sur la touche [C] pour quitter le mode de paramétrage [horloge] (la semaine est automatiquement mise à jour, aucun réglage n'est nécessaire).

Passage entre année/mois, jour, semaine. En mode horloge, chaque pression sur le bouton [A] permet de passer de "année", à "semaine, mois et jour".

Passage au système 12/ 24 heures, en mode horloge, appuyez sur la touche [B] plusieurs fois pour passer de 12 à 24 heures.

Paramétrage de l'alarme

En mode Alarme / Température, maintenez la touche [C] enfoncée pendant 2 secondes, puis passez au mode paramétrage d'alarme. "Heures" commence à clignoter. Appuyez sur la touche [B] pour passer de "Heure" à "Minute". Lorsque les chiffres commencent à clignoter, appuyez sur la touche [A] pour ajouter chaque fois "1". Enfoncez le bouton ou maintenez-le enfoncé pour faire défiler rapidement. Quand le paramétrage est terminé, appuyez une fois sur la touche [C] pour quitter le mode de paramétrage d'alarme.

Activer/désactiver alarme, sélectionner la température en "°C" ou "°F".

En mode alarme/température, enfoncez la touche [A] plusieurs fois pour activer ou désactiver l'alarme : "☺" pour activer l'alarme, "☹" pour désactiver l'alarme. Enfoncez plusieurs fois la touche [B] pour sélectionner "°C" ou "°F".

Paramétrage du chronomètre

Les chiffres des deux lignes du haut montrent le compteur de tours et le temps intermédiaire (temps cumulé depuis le démarrage de l'événement) ou le temps du tour (le temps qui s'est écoulé depuis la dernière lecture). Les chiffres de la ligne du bas montrent la durée actuelle de l'événement. En entrant dans le mode de réinitialisation chronomètre, appuyez sur la touche [C] pour sélectionner la deuxième rangée et afficher la mémoire "temps intermédiaire" ou "temps du tour".

Mode chronomètre

En mode chronomètre, appuyez sur la touche [A] plusieurs fois ou arrêtez momentanément le chronomètre. Chaque pression sur la touche [B] permet de rappeler une donnée en mode fonctionnement. En mode pause, appuyez sur la touche [B] pour effacer les données.

Rappel de mémoire

Appuyez sur la touche [C] pour passer au statut de rappel de mémoire. "RECALL" s'affiche à l'écran. Chaque pression sur la touche [C] affiche successivement : "FS" le temps le plus rapide et le compteur de tours "→" "SL" le temps le plus lent et le compteur de tours "→" "AV" temps moyen et compteur de tours enregistré. Chaque pression sur le bouton [C] permet de rappeler la mémoire dans l'ordre croissant. Après en avoir terminé, appuyez sur le bouton [D] pour quitter le statut de rappel de la mémoire.

Mode compte à rebours

Le symbole "Minuterie" va s'afficher à l'écran en mode compte à rebours. Les deux premières lignes affichent les "durées de compte à rebours écoulées" et la "durée de compte à rebours pré-réglée". La ligne du bas affiche la durée du compte à rebours en cours.


Paramétrage de la durée du compte à rebours

En mode compte à rebours, maintenez le bouton [C] enfoncé pendant 2 secondes pour entrer dans le mode de paramétrage du compte à rebours. "Heure" commence à clignoter, appuyez sur la touche [B] pour passer successivement entre "Heure→ minute→ seconde". Lorsque le nombre commence à clignoter, appuyez sur la touche [A] pour ajouter une unité, ou maintenez la touche enfoncée pour un défilement rapide. Quand le paramétrage est terminé, appuyez sur la touche [C] pour quitter le mode compte à rebours.

Démarrer ou interrompre le compte à rebours

En mode compte à rebours, chaque pression sur la touche [A] permet de lancer ou d'arrêter le compte à rebours. En pause, appuyez sur la touche [B] pour remettre le compte à rebours à zéro et l'effacer. Une fois la durée du compte à rebours écoulée, le compteur va ajouter "1" et une tonalité d'avertissement va être émise. Lorsque 9999 est atteint, le compte à rebours va s'arrêter et le temps va être effacé.

Témoin de niveau de pile bas

Lorsque le niveau de batterie est faible, l'interface commence à clignoter et affiche , veuillez remplacer la pile (CR2032) à temps. Veuillez à respecter la polarité positive et négative de la pile lorsque vous l'installez.

Réinitialiser les réglages par défaut

Si le chronomètre s'est bloqué ou si quelque chose d'inhabituel s'est passé, maintenez les touches [ABCD] enfoncées pendant 2 secondes pour le redémarrer. Toutes les données vont être remises à zéro après un redémarrage.

IV Maintenance.

- Si la pile est faible, remplacez-la par une nouvelle (CR2032) à temps et assurez-vous qu'elle est correctement installée.
- Évitez une exposition prolongée aux rayons du soleil ou à des températures élevées pour que l'écran ne noircisse pas.
- Évitez le contact avec des objets acérés ou des liquides corrosifs pour ne pas endommager le chronomètre.

Numéro de standard exécutif : GB/T22778-2008

Période de garantie : un an à partir de la date

Italiano

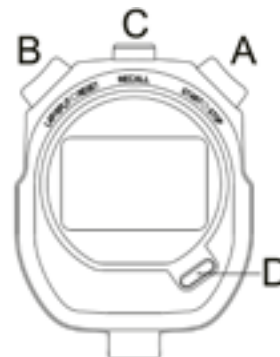
Manuel

I. FUNZIONI

- Ora, calendario, sveglia, cronografo e count-down;
- Accensione/spegnimento, modalità silenziosa, indicazione della temperatura, avviso „Batteria quasi scarica“;
- Visualizzazione a tre righe, misurazione del tempo fino a 1/100 di secondo, count-up fino a 10 ore al massimo;
- 10/20/30/50 memorizzazioni con tempi di giro e intermedi.

II. FUNZIONE DEI PULSANTI

- [A] INIZIO/STOP
 [B] TEMPO DI GIRO/INTERMEDIO • AZZERAMENTO
 [C] CONSULTA
 [D] MODALITÀ



III. ISTRUZIONI PER L'USO

1. Accensione e spegnimento

Prima di spegnere il cronometro, assicurarsi che tutti i dati delle modalità [Stopwatch] e [Count-down] siano eliminati. In seguito passare alla modalità [Clock]. Tenere premuti per tre secondi i pulsanti [A] e [B]. A questo punto sul display compare „OFF“ e un segnale acustico viene emesso per tre volte: il dispositivo è, quindi, spento. Rilasciando i pulsanti prima dei tre secondi, il display torna in modalità [Clock].

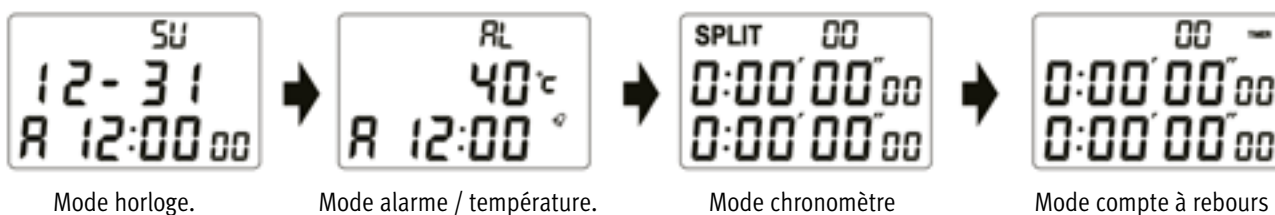
Se il cronometro e il count-down sono in funzione durante lo spegnimento o se non sono eliminati tutti i dati nella modalità Cronometro o Count-down, sul display compare „Alert“ e viene emesso un segnale acustico di avviso. Rilasciando i pulsanti, il display torna in modalità [Clock].

1.2 Accensione

Se il cronometro è spento, premere il pulsante [D] e tenerlo premuto per due secondi per l'accensione.

2. Passare da una modalità di funzionamento all'altra

Per passare da una modalità di funzionamento a un'altra, dalla modalità Orologio premere il pulsante [D] seguendo questo ordine:



3. Impostazioni per orologio/calendario, impostazioni per modalità silenziosa

In modalità Orologio tenere premuto il pulsante [C] per due secondi per accedere alle impostazioni [Time]. Sul display lampeggia „Second“; premere il pulsante [B] per passare da un'impostazione all'altra nel seguente ordine: „Seconds □ Minutes □ Hours □ Years □ Months □ Days □ Sounds“. Quando lampeggia un numero, premere il pulsante [A] per aggiungere „1“. Premerlo più volte per velocizzare il processo. Cambiando le impostazioni „Sound“ è possibile impostare il segnale acustico dei pulsanti. Premere il pulsante [A] per scegliere tra „on“ e „off“. „On“ significa che il suono è attivo: premendo un pulsante viene emesso un segnale acustico. „Off“ significa che il suono non è attivo: premendo un pulsante non viene emesso alcun segnale acustico. Una volta finito, premere una sola volta il pulsante [C] per uscire dalle impostazioni della modalità [Clock]. La settimana viene aggiornata automaticamente, non è necessario impostarla.

- 3.1 In modalità Orologio premere il pulsante [A] per cambiare la visualizzazione tra anno/mese, giorno, settimana.
 3.2 In modalità Orologio premere il pulsante [B] per cambiare il formato 12/24 ore.

4. Impostazioni dell'allarme

Premere e tenere premuto il pulsante [C] in modalità Allarme/Temperatura per accedere alle impostazioni della modalità Allarme. „Hour“ comincia a lampeggiare. Premere il pulsante [B] per passare tra „Hour □ Minute“. Quando lampeggia un numero, premere una sola volta il pulsante [A] per aggiungere „1“. Premerlo più volte per velocizzare il processo. Una volta finito, premere il pulsante [C] per uscire dalle impostazioni dell'allarme.

4.1 Attivare/disattivare l'allarme, impostare la temperatura su „°C“ o „°F“

In modalità Allarme/Temperatura, premere il pulsante [A] per attivare (🔔) o disattivare l'allarme. Premere il pulsante [B] per scegliere tra „°C“ o „°F“.

5. Impostazioni del cronometro

Le cifre nelle due righe superiori mostrano il contagiri e il tempo intermedio (tempo aggiunto dall'inizio dell'attività) o il tempo di giro (l'intervallo di tempo dall'ultima lettura). Le cifre nella riga più bassa mostrano l'attuale tempo totale misurato. Per fare il reset del cronometro, premere il pulsante [C] per scegliere la seconda riga in cui è visualizzata la registrazione per „SPLIT time“ o „LAP time“.

5.1 Modalità Cronometro

In modalità Cronometro premere il pulsante [A] per avviare il cronometro o metterlo in pausa. Premere il pulsante [B] per recuperare dati dalla memoria nella modalità attuale. In modalità pausa premere il pulsante [B] per eliminare i dati.

5.2 Consulta la memoria

Premere il pulsante [C] per accedere alla memoria. Quando viene visualizzato „RECALL“, premere il pulsante [C] per mostrare „FS“, il tempo più rapido e il contagiri, □ „SL“, il tempo più lungo e il contagiri, o □ „AV“, il tempo medio e il contagiri salvato. Ogni volta che si preme il pulsante [C] si accede alla memoria in ordine crescente. Una volta finito, premere il pulsante [D] per uscire dalla modalità „Consulta memoria“.

6. Modalità Count-down

In modalità Count-down viene visualizzato il simbolo „TIMER“. La prima e la seconda riga partendo dall'alto mostrano „tempi finiti del count-down“ e „tempo predefinito del count-down“. L'ultima riga mostra l'attuale tempo del count-down.


6.1 Impostare il tempo del count-down

In modalità Count-down tenere premuto il pulsante [C] per due secondi per accedere alle impostazioni del count-down. „Hour“ inizia a lampeggiare. Premendo il pulsante [B] è possibile passare tra „Hour □ Minute □ Second“. Quando lampeggia un numero, premere il pulsante [A] per aggiungere „1“. Premerlo più volte per velocizzare il processo. Una volta finito, premere il pulsante [C] per uscire dalle impostazioni del count-down. Per impostazione predefinita, il count-down inizia da 9:59'59"99 quando è a 0:00'00"00.

Iniziare o mettere in pausa il count-down

In modalità Count-down premere il pulsante [A] per iniziare il count-down o metterlo in pausa. Quando il count-down è in pausa, premere il pulsante [B] per azzerare il count-down ed eliminarlo. Quando il tempo del count-down è finito una volta, il contatore aggiunge „1“ e viene emesso un segnale acustico di avviso. Quando si raggiunge il tempo 9999, il count-down si ferma e il tempo viene eliminato.

7. Avviso „batteria quasi scarica“

Quando la batteria è quasi scarica, il display lampeggia e mostra l'icona . La batteria va sostituita in tempo (batteria a bottone CR2032). Assicurarsi che il polo negativo e quello positivo della batteria siano orientati correttamente.

8. Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Se il cronometro si blocca oppure si riscontra qualche anomalia, premere e tenere premuti i pulsanti [ABCD] contemporaneamente per due secondi per riavviare il cronometro. Dopo il riavvio, tutti i dati saranno azzerati.

IV. Manutenzione

- Quando la batteria è quasi scarica, sostituirla in tempo con una nuova (CR2032), accertandosi che sia posizionata correttamente.
- Tenere il cronometro al riparo dall'esposizione solare per lunghi periodi e dalle alte temperature per evitare che il display si scurisca.
- Tenere il cronometro lontano da oggetti taglienti, evitare urti violenti e il contatto con liquidi corrosivi per prevenire eventuali danni al dispositivo.

Numero standard di prestazione del prodotto: GB/T22778-2008

Durata della garanzia: un anno dall'acquisto; batterie e danni fisici non sono coperti.

